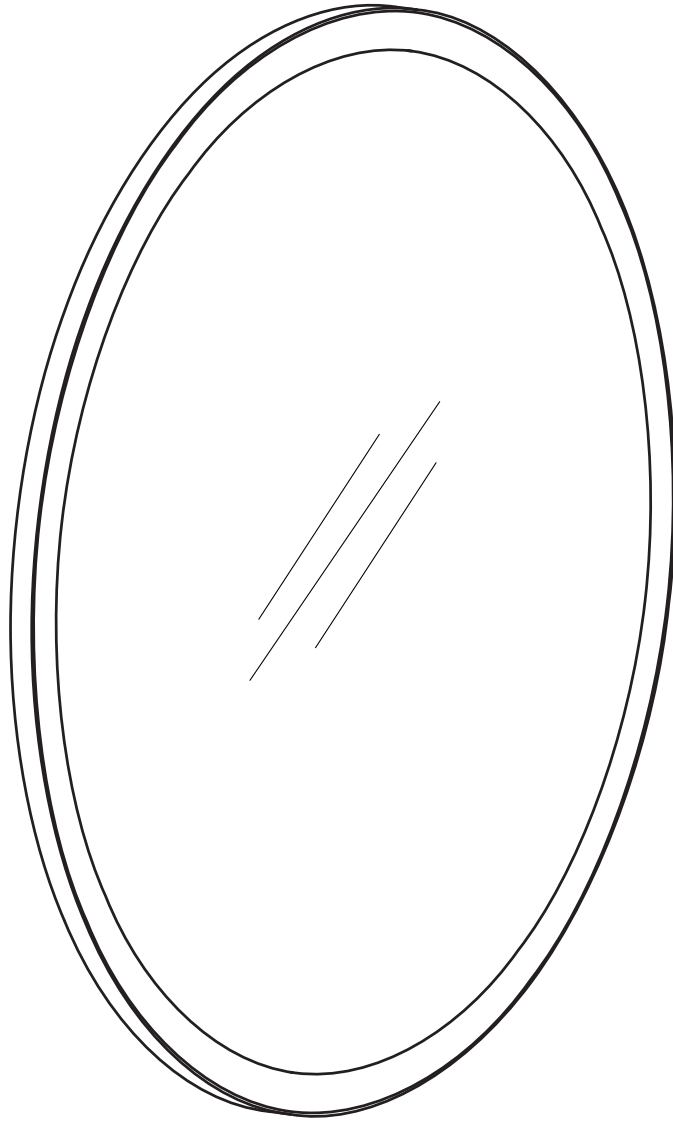




LED LICHTSPIEGEL 8232

Montage- und Gebrauchsanleitung
Instructions for mounting and use
Notice de montage et d'utilisation
Montagehandleiding en handleiding
Istruzioni d'uso e montaggio
Instrucciones de montaje y uso
Instrukcja montażu i użytkowania
Návod k montáži a použití
Montážny návod a návod na obsluhu
Инструкция по монтажу и эксплуатации
Monterings- och bruksanvisning
Monterings- og brugsanvisninger
Szerelési és használati útmutató
安装和操作说明



DE

Montageanleitung

Technische Änderungen vorbehalten. Die Installation sollte durch Fachpersonal erfolgen. Achtung! Bevor Sie bohren, prüfen Sie auf Strom- und Wasserleitungen. Vergewissern Sie sich, dass die Wand, an der Sie das Produkt befestigen möchten, die notwendige Tragfähigkeit hat. Die Schrauben müssen fest angezogen werden, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.

SK

Návod na montáž

Technické zmeny vyhradené. Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný personál. Pozor! Pred vŕtáním skontrolujte, či je k dispozícii prívod elektrickej energie a vody. Uistite sa, že stena, na ktorú chcete výrobok upevniť, má potrebnú nosnosť. Skrutky musia byť pevne dotiahnuté, aby sa zabezpečilo bezpečné upevnenie.

EN

Installation instructions

We reserve the right to introduce technical changes without notice. The installation should be carried out by qualified personnel. Attention! Before drilling, check for power and water supply. Make sure that the wall on which you want to mount the product has the necessary load-bearing capacity. The screws must be tightened firmly to ensure a secure hold.

RU

Инструкция по сборке

Мы оставляем за собой право вносить технические изменения. Монтаж должен выполняться квалифицированным персоналом. Осторожность! Перед бурением проверьте наличие электроснабжения и водоснабжения. Убедитесь, что стена, к которой вы собираетесь крепить изделие, обладает необходимой несущей способностью. Винты должны быть плотно затянуты, чтобы обеспечить надежную фиксацию.

FR

Notice de montage

Sous réserve de modifications techniques. L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié. Attention ! Avant de percer, vérifiez l'existence d'une alimentation électrique et d'une alimentation en eau. Assurez-vous que le mur sur lequel vous souhaitez fixer le produit a la capacité de charge nécessaire. Les vis doivent être serrées fermement pour assurer une bonne fixation.

SV

Monteringsanvisning

Tekniska ändringar förbehålls. Installationen måste utföras av kvalificerad personal. Var försiktig! Kontrollera före bormning att det finns tillgång till ström och vatten. Se till att väggen som produkten skall fästas i har tillräcklig bärförmåga. Skruvarna måste dras åt ordentligt för att garantera säker fästsättning.

NL

Montagehandleiding

Technische wijzigingen voorbehouden. De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Let op! Controleer voordat u gaat boren of er een stroomvoorziening en watertoevoer beschikbaar zijn. Zorg ervoor dat de muur waaraan u het product wilt bevestigen de nodige draagkracht heeft. Schroeven moeten stevig worden aangedraaid om een veilige bevestiging te garanderen.

DK

Monteringsvejledning

Forbehold for tekniske ændringer. Installationen skal udføres af kvalificeret personale. Forsigtig! Før du borer, skal du kontrollere, at der er strøm- og vandforsyning til rådighed. Sørg for, at den væg, som produktet skal fastgøres til, har den nødvendige bæreevne. Skruerne skal spændes godt fast for at sikre en sikker fastgørelse.

IT

Istruzioni per il montaggio

Ci si riserva il diritto di modifiche tecniche. L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato. Attenzione! Prima di procedere alla perforazione, verificare che siano disponibili l'alimentazione elettrica e quella idrica. Assicurarsi che la parete su cui si intende fissare il prodotto abbia la necessaria capacità di carico. Le viti devono essere serrate saldamente per garantire un fissaggio sicuro.

HU

Szerelési útmutató

Muszaki változtatások jogát fenntartjuk. A telepítést szakképzett személynek kell elvégeznie. Vigyázat! Fúrás előtt ellenőrizze, hogy van-e áram- és vízellátás. Győződjön meg arról, hogy a fal, amelyre a terméket rögzíteni kívánja, rendelkezik a szükséges teherbírással. A csavarokat erősen meg kell húzni a biztonságos rögzítés érdekében.

ES

Instrucciones para el montaje

Modificaciones técnicas reservadas. La instalación debe ser realizada por personal cualificado. Atención. Antes de taladrar, compruebe que se dispone de suministro eléctrico y de agua. Asegúrese de que la pared en la que va a fijar el producto tiene la capacidad de carga necesaria. Los tornillos deben apretarse firmemente para garantizar una fijación segura.

CH

装配说明

以技术变化为准
安裝必須由合格的人員進行。謹慎！在鑽孔之前，請檢查電源和供水是否可用。確保您打算固定商品的牆壁具有必要的承重能力。螺釘必須擰緊以確保牢固固定。

PL

Instrukcja montażu

Zastrzega się możliwość zmian technicznych. Instalacja musi być przeprowadzona przez wykwalifikowany personel. Uwaga! Przed przystąpieniem do wiercenia należy sprawdzić, czy dostępne jest zasilanie elektryczne i woda. Upewnij się, że ściana, do której zamierzasz przymocować produkt, ma odpowiednią nośność. Śruby muszą być mocno dokręcone, aby zapewnić bezpieczne mocowanie.

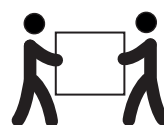
CZ

Montážní návod

Technické zmeny vyhradené. Instalaci musí provádět kvalifikovaný personál. Pozor! Před vrtáním zkontrolujte, zda je k dispozici přívod elektrické energie a vody. Ujistěte se, že stěna, na kterou hodláte výrobek připevnit, má potřebnou nosnost. Šrouby musí být pevně dotaženy, aby bylo zajištěno bezpečné upevnění.



Empfohlene Montage mit 2 Personen!
Installation by 2 persons recommended!
Deux personnes sont recommandées pour le montage!
Montage met 2 personen aanbevolen!
Montaggio consigliato con 2 persone!
¡Montaje recomendado con 2 personas!
Zaleca się montaż w dwie osoby!
Pro montáž jsou doporučeny 2 osoby!
Odporúčame montáž s 2 osobami!
Vi rekommenderar att vara 2 personer under monteringen!
Anbefalet monterings af 2 personer!
2 ember javasolt az összeszereléshez!
两个人一起组装!



- DE



Hinweis Elektroinstallation
Netzanschluss 220V-240V | ACHTUNG!!! Vor Beginn der Arbeiten Strom abschalten! Die Installation des Produkts sollte nach den gültigen Installationsvorschriften des jeweiligen Landes von einem konzessionierten Fachmann nach **IEC 364-7-701, VDE 0100 Teil 701** durchgeführt werden. Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Stromleitung ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- EN



Advice for the electrical installation
Mains voltage 220V-240V | CAUTION!!! Switch off the power before starting work! The installation of the product should be carried out by a licensed professional in accordance with the applicable installation regulations of the respective country, following **IEC 364-7-701 and VDE 0100 Part 701**. To avoid hazards, a damaged power cord may only be replaced by the manufacturer, its customer service or a comparable specialist.
- FR



Conseils pour l'installation électrique
Tension secteur 220V-240V | ATTENTION !!! Couper l'alimentation électrique avant de commencer le travail ! L'installation du produit devrait être réalisée par un professionnel agréé conformément aux réglementations d'installation applicables du pays respectif, selon la norme **IEC 364-7-701 et la norme VDE 0100 Partie 701**. Pour éviter tout risque, un cordon d'alimentation endommagé ne peut être remplacé que par le fabricant, son service après-vente ou un spécialiste comparable.
- NL



Tips voor elektrische installatie
Netspanning 220V-240V | LET OP !!! Schakel de voeding uit voordat u met het werk begint! De installatie van het product dient te worden uitgevoerd door een erkend vakman in overeenstemming met de geldende installatievoorschriften van het desbetreffende land, volgens **IEC 364-7-701 en VDE 0100 Deel 701**. Om elk risico te vermijden, mag een beschadigd netsnoer alleen worden vervangen door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een vergelijkbare specialist.
- IT



Consigli per l'installazione elettrica
Tensione di rete 220V-240V | ATTENZIONE!!! Spegner l'alimentazione prima di iniziare i lavori! L'installazione del prodotto dovrebbe essere eseguita da un professionista autorizzato in conformità alle normative di installazione vigenti nel rispettivo paese, seguendo la norma **IEC 364-7-701 e la norma VDE 0100 Parte 701**. Per evitare rischi, un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito solo dal produttore, dal suo servizio clienti o da uno specialista equivalente.
- ES



Consejos para la instalación eléctrica
Tensión de red 220V-240V | ¡¡¡ATENCIÓN!!! ¡Desconecte la corriente antes de empezar a trabajar! La instalación del producto debe ser realizada por un profesional con licencia de acuerdo con las regulaciones de instalación aplicables en el país respectivo, siguiendo la norma **IEC 364-7-701 y la norma VDE 0100 Parte 701**. Para evitar peligros, un cable de alimentación dañado sólo puede ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o un especialista comparable.
- PL



Wskazówki dotyczące instalacji elektrycznej
Napięcie sieciowe 220V-240V | UWAGA !!! Przed rozpoczęciem pracy należy wyłączyć zasilanie! Montaż produktu powinien być przeprowadzony przez licencjonowanego specjalistę zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji w danym kraju, zgodnie z normą **IEC 364-7-701 i normą VDE 0100, Część 701**. Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilający może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, jego serwis lub porównywalnego specjalistę.
- CZ



Rady pro elektroinstalaci
Síťové napětí 220V-240V | POZOR !!! Před zahájením práce vypněte napájení! Montáž výrobku by měla být provedena licencovaným odborníkem v souladu s platnými instalatérskými předpisy dané země, podle normy **IEC 364-7-701 a VDE 0100, část 701**. Aby se předešlo nebezpečí, smí poškozený napájecí kabel vyměnit pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo srovnatelný odborník.
- SK



Rady pro elektroinstalaci
Síťové napětí 220V-240V | POZOR !!! Před zahájením práce vypněte napájení! Montáž výrobku by mala byť vykonaná licencovaným odborníkom v súlade s platnými inštalátorskými predpismi daného štátu, podľa noriem **IEC 364-7-701 a VDE 0100, časť 701**. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, poškodený napájací kábel môže vymeniť len výrobca, jeho zákaznický servis alebo porovnateľný odborník.
- RU



Рекомендации по электромонтажу
Напряжение сети 220В-240В | ОСТОРОЖНОСТЬ!! Выключите питание перед началом работы! Установка продукта должна выполняться лицензированным специалистом в соответствии с действующими нормами установки соответствующей страны, согласно **IEC 364-7-701 и VDE 0100, часть 701**. Во избежание опасностей поврежденный шнур питания может быть заменен только производителем, его службой поддержки клиентов или аналогичным специалистом.
- SV



Råd för den elektriska installationen
Nätspänning 220V-240V | FÖRSIKTIGHET!!! Stäng av strömmen innan arbetet påbörjas! Installationen av produkten bör utföras av en licensierad professionell enligt de gällande installationsföreskrifterna i det aktuella landet, i enlighet med **IEC 364-7-701 och VDE 0100 Del 701**. För att undvika faror får en skadad nätkabel endast bytas ut av tillverkaren, dess kundtjänst eller en jämförbar specialist.
- DK



Råd til den elektriske installation
Netspænding 220V-240V | FORSIGTIG!!! Sluk for strømmen, før arbejdet påbegyndes! Installationen af produktet skal udføres af en licenseret fagmand i overensstemmelse med de gældende installationsforskrifter i det pågældende land, i henhold til **IEC 364-7-701 og VDE 0100 Del 701**. For at undgå farer må en beskadiget netledning kun udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en tilsvarende specialist.
- HU

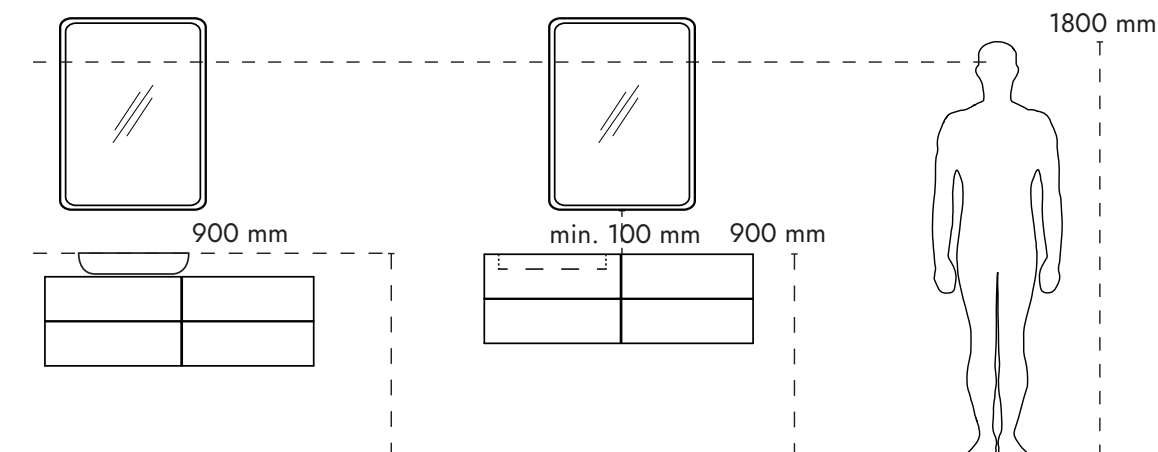


Tanácsok az elektromos szereléshez
Hálózati feszültség 220V-240V | FIGYELEM!!! A munka megkezdése előtt kapcsolja ki az áramot! A termék telepítését a megfelelő ország érvényes telepítési előírásai szerint egy engedélyezett szakembernek kell elvégeznie, az **IEC 364-7-701 és a VDE 0100 701.** része alapján. A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábel csak a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy hasonló szakember cserélheti ki.
- CH



電氣安裝建議
電源電壓 220V-240V | 謹慎！！開始工作前關閉電源！ 产品的安装应符合相应国家的适用安装规定的持牌专业人员按照 **IEC 364-7-701和VDE 0100第701部分** 执行。為避免危險，損壞的電源線只能由製造商、其客戶服務或類似的專家更換。

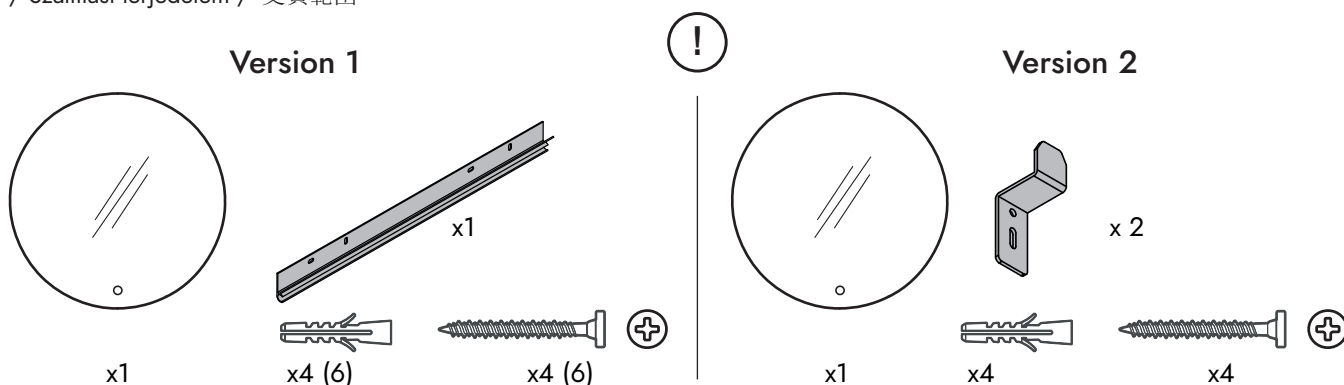
Einbaumaße / Installation dimensions / Dimensions de montage / Afmetingen installatie / Dimensioni di installazione / Dimensiones de instalación / Wymiary instalacyjne / Instalační rozměry / Inštalačné rozmery / Размер установки / Mått för installation / Mål for installation / Beépítési méretek / 安裝尺寸



Benötigtes Werkzeug / Required tools / Outils nécessaires / Vereist gereedschap / Strumenti necessari / Herramientas necesarias / Wymagane narzędzia / Potřebné nástroje / Potrebne nástroje / Необходимые инструменты / Verktøy som krävs / Nødvendigt værktøj / Szükséges eszközök / 所需工具



Lieferumfang / Scope of delivery / Étendue de la livraison / Omvang van de levering / Ambito di consegna / Volumen de suministro / Zakres dostawy / Rozsah dodávky / Rozsah dodávky / Комплект поставки / Omfatning av leveransen / Leveringsomfang / Szállítási terjedelem / 交貨範圍



Ohne LDE-Licht
without LDE light
sans éclairage LDE
zonder LDE-lampje
senza luce LDE
sin luz LDE
bez lampki LDE
bez svétla LDE
bez LDE svetla
без подсветки LDE
utan LDE-belysning
uden LDE-lys
LDE fény nélkül
没有LDE灯光



Mit LDE-Licht
with LDE light
avec éclairage LDE
met LDE-verlichting
con luce LDE
con luz LDE
z lampką LDE
s osvětlením LDE
s osvetlením LDE
с LDE подсветкой
med LDE-belysning
med LDE-lys
LDE világítással
带LDE灯光

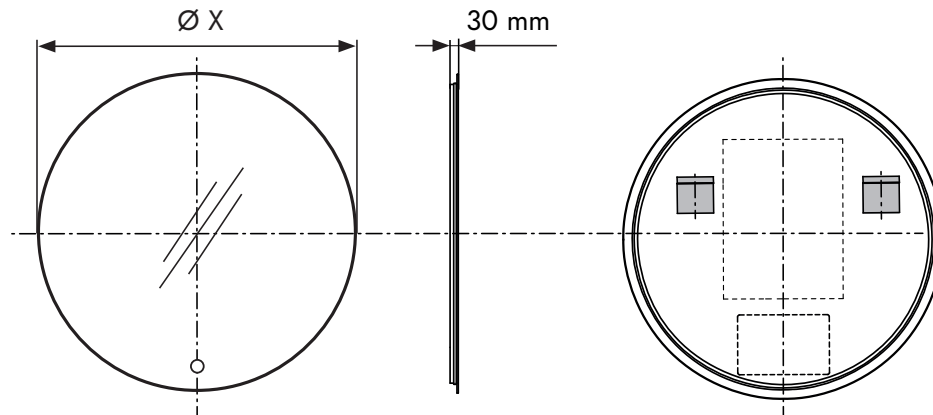


Das LED Lichtband kann nicht ausgetauscht werden
The LED light strip cannot be replaced.
La bande lumineuse LED ne peut pas être remplacée.
De LED-lichtstrip kan niet worden vervangen.
La striscia luminosa a LED non può essere sostituita.
La tira de luces LED no se puede sustituir.
Taśmy LED nie można wymienić.
LED světelný pásek nelze vyměnit.
LED svetelný pásik nie je možné vymeniť.
Светодиодная лента не подлежит замене.
LED-ljusremsan kan inte bytas ut.
LED-lysbandet kan ikke udskiftes.
A LED-es fénycsík nem cserélhető.
LED灯带无法更换

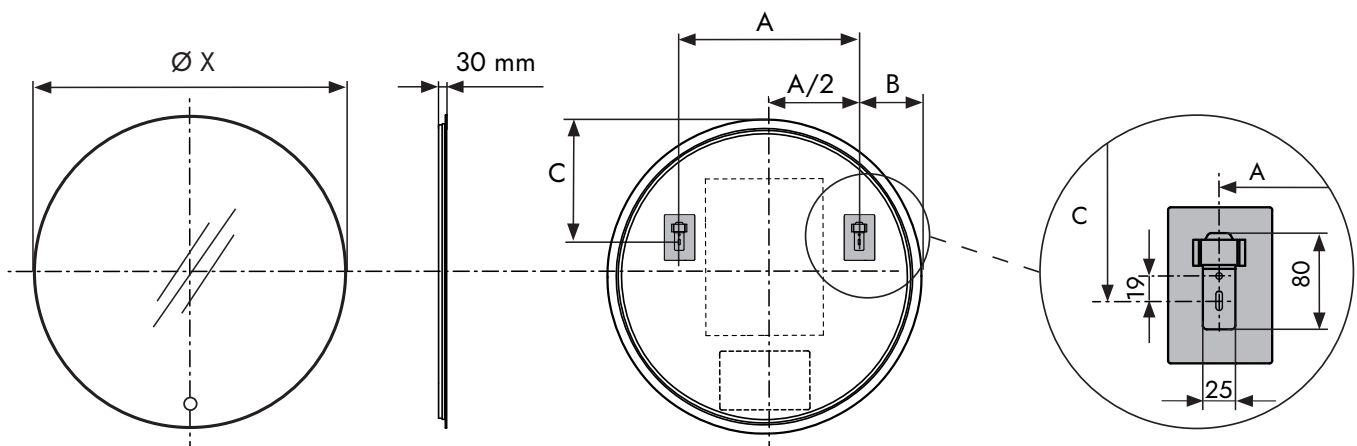
Abmessungen / Dimensions / Dimensions / Afmetingen / Dimensioni / Dimensiones / Wymiary / Rozměry / Rozmery / Размеры / Mått / Dimensioner / Méretek / 尺寸



Version 1



Version 2



Version 1 & 2	SIZE mm	Ø X mm	A mm	A/2 mm	B mm	C mm
	600	600	290	145	155	235
	800	800	490	245	155	340
	1000	1000	540	270	230	350

Zeichnungen enthält alle notwendigen Maße (mm), die den üblichen Toleranzen unterliegen. Exakte Maße können nur am Produkt abgenommen werden.

The drawings contain all required dimensions (mm), which are subject to the usual tolerances. Exact dimensions can only be taken from the product.

Les dessins contiennent toutes les dimensions requises (mm), qui sont soumises aux tolérances habituelles. Les dimensions exactes ne peuvent être relevées que sur le produit.

De tekening bevat alle vereiste afmetingen (mm), die onderhevig zijn aan de gebruikelijke toleranties. Exacte afmetingen kunnen alleen worden ontleend aan het product.

I disegni contengono tutte le dimensioni richieste (mm), che sono soggette alle consuete tolleranze. Le dimensioni esatte possono essere ricavate solo dal prodotto.

Ritningarna innehåller alla nödvändiga mått (mm), som är föremål för de vanliga toleranserna. Exakta mått kan endast tas från produkten.

Rysunki zawierają wszystkie wymagane wymiary (mm), które podlegają zwykłym tolerancjom. Dokładne wymiary można uzyskać wyłącznie na podstawie produktu.

Výkresy obsahují všechny požadované rozměry (mm), které podléhají obvyklým tolerancím. Přesné rozměry lze zjistit pouze z výrobku.

Výkresy obsahujú všetky požadované rozmery (mm), ktoré podliehajú obvyklým toleranciám. Presné rozmery je možné zistiť len z výrobku.

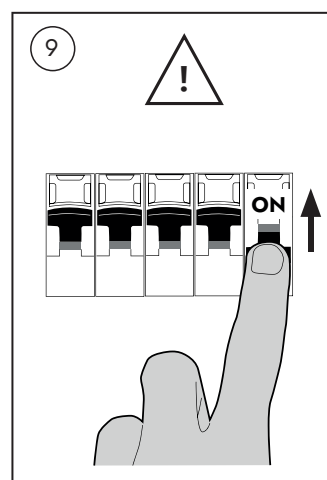
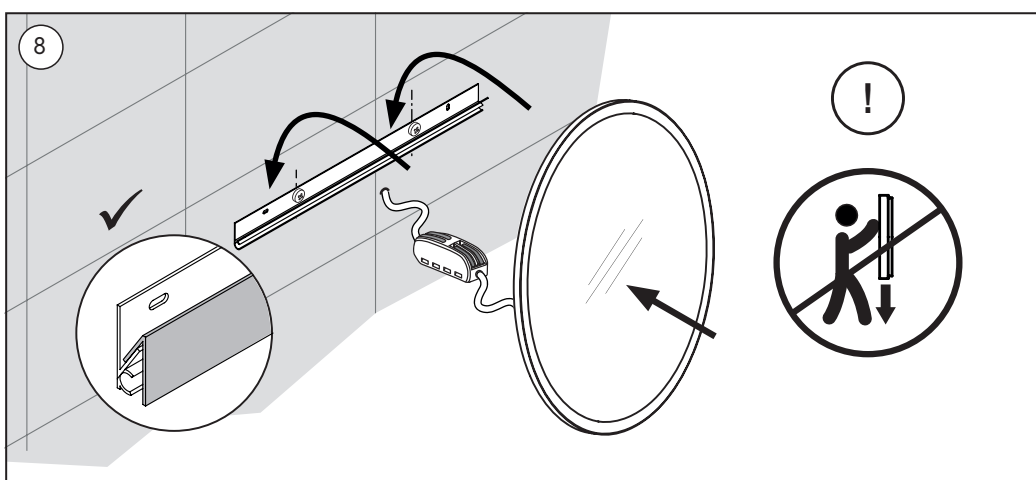
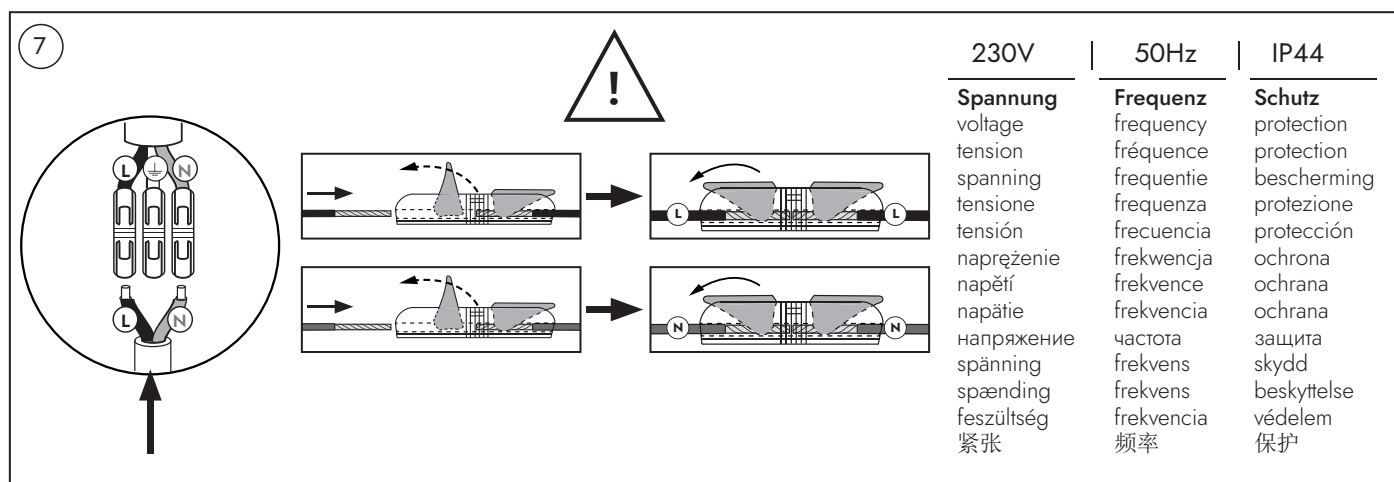
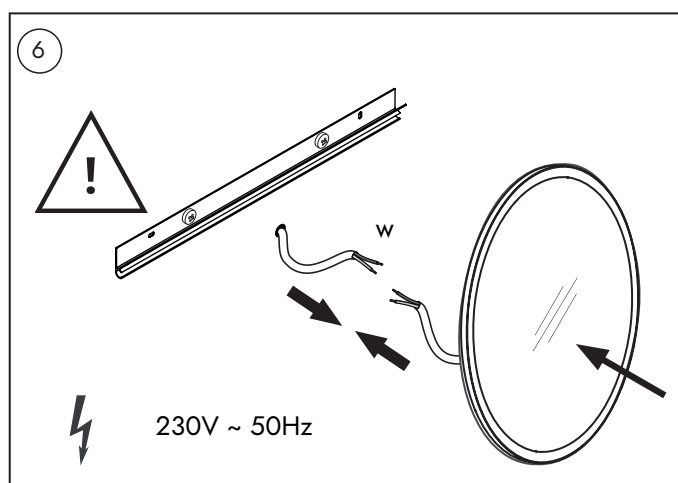
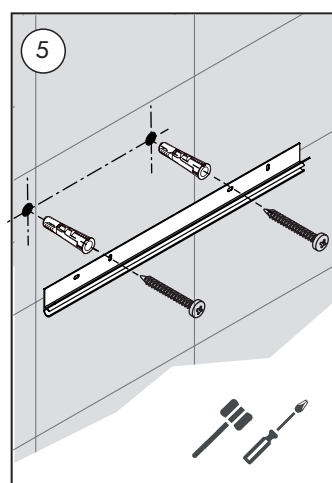
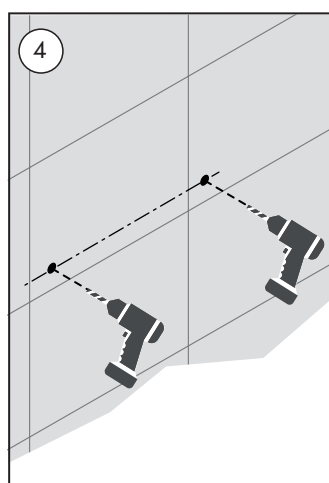
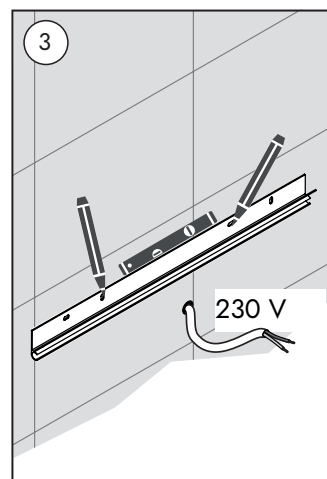
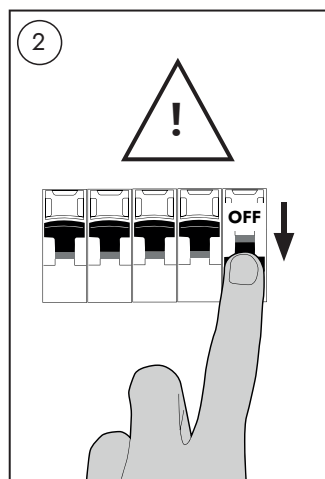
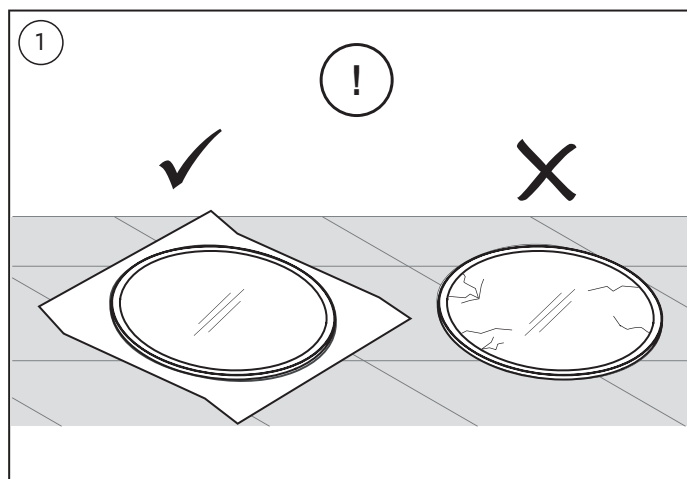
Чертежи содержат все необходимые размеры (mm), на которые распространяются обычные допуски. Точные размеры можно взять только по изданию.

Ritningarna innehåller alla nödvändiga mått (mm), som är föremål för de vanliga toleranserna. Exakta mått kan endast tas från produkten.

Tegningerne indeholder alle nødvendige dimensioner (mm), som er underlagt de sædvanlige tolerancer. Præcise mål kan kun aflæses på produktet.

A rajzok tartalmazzák az összes előírt méretet (mm), amelyekre a szokásos tűréshatárok vonatkoznak. A pontos méretek csak a termékből vehetők le.

圖紙包含所有必需的尺寸 (mm)，這些尺寸受通常公差的限制。確切的尺寸只能從產品中獲取。






an / aus
on / off
marche / arrêt
aan / uit
accesso / spento
encendido / apagado
włączony / wyłączony
zapnuto / vypnuto
zapnuté / vypnuté
включено / выключено
på / av
tændt / slukket
be / ki
开 / 关

0.5 - 1 sec.




warmes Licht
warm light
lumière chaude
warm licht
luce calda
luz cálida
cieple światło
teplé svetlo
teplé svetlo
тёплый свет
varmt ljus
varmt lys
meleg fény
暖光

3 sec.




an / aus
on / off
marche / arrêt
aan / uit
accesso / spento
encendido / apagado
włączony / wyłączony
zapnuto / vypnuto
zapnuté / vypnuté
включено / выключено
på / av
tændt / slukket
be / ki
开 / 关

0.5 - 1 sec.




kaltes Licht
cold light
lumière froide
koud licht
luce fredda
luz fría
zimne światło
studené svetlo
studené svetlo
холодный свет
kallt ljus
koldt lys
hideg fény
冷光

3 sec




an
on
marche
aan
accesso
encendido
włączony
zapnuto
zapnuté
включено
på
tændt
be
开




kaltes Licht
cold light
lumière froide
koud licht
luce fredda
luz fría
zimne światło
studené svetlo
studené svetlo
холодный свет
kallt ljus
koldt lys
hideg fény
冷光

x 1




warmes Licht
warm light
lumière chaude
warm licht
luce calda
luz cálida
cieple światło
teplé svetlo
teplé svetlo
тёплый свет
varmt ljus
varmt lys
meleg fény
暖光

x 2




dunkler
darker
plus foncé
donkerder
più scuro
más oscuro
ciemniejszy
tmavší
tmavšie
темнее
mörkare
mørkere
sötétebb
深色

x 3




heller
lighter
plus clair
lichter
più chiaro
más claro
jaśniejszy
světlejší
svetlejšie
светлее
ljusare
lysere
világosabb
浅色

x 4



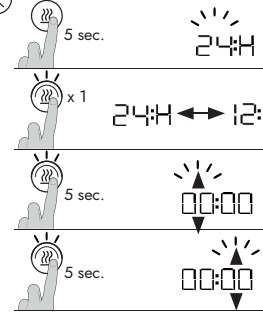

aus
off
arrêt
uit
spento
apagado
wyłączony
vypnuto
vypnuté
выключено
av
slukket
ki
关

x 1

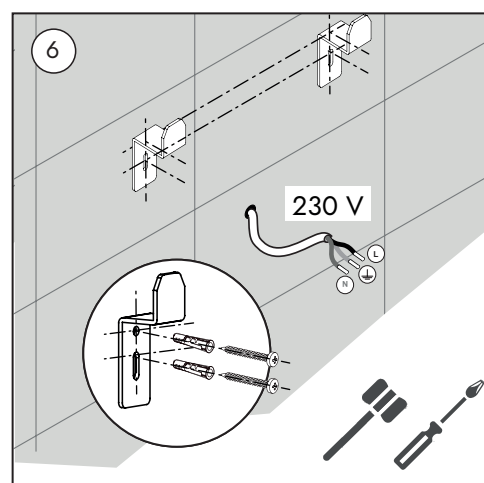
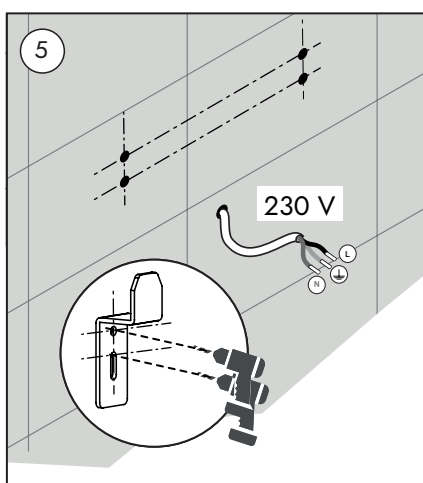
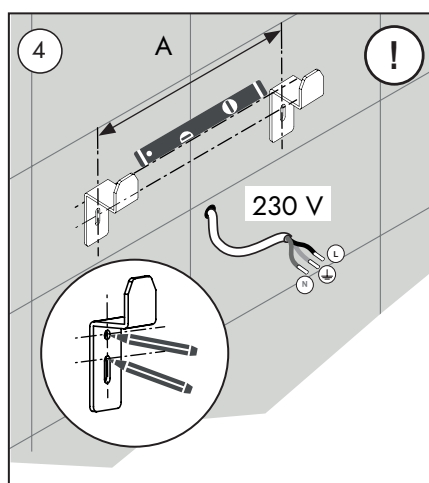
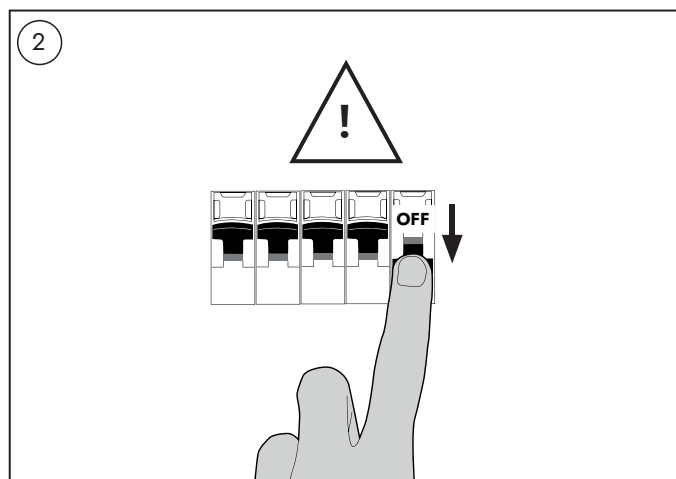
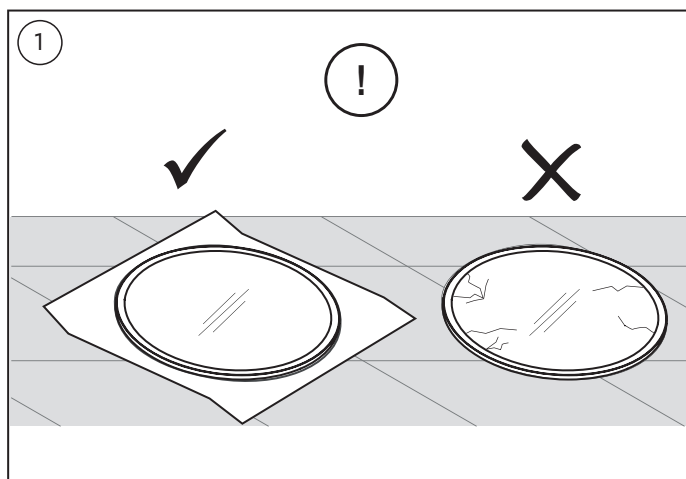



aus
off
arrêt
uit
spento
apagado
wyłączony
vypnuto
vypnuté
выключено
av
slukket
ki
关

x 1

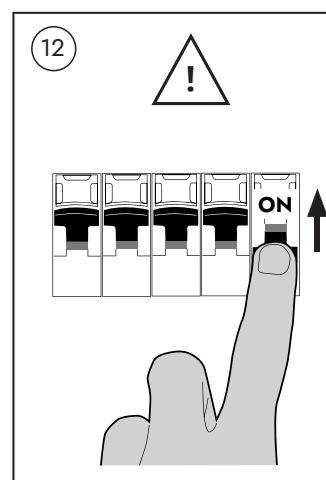
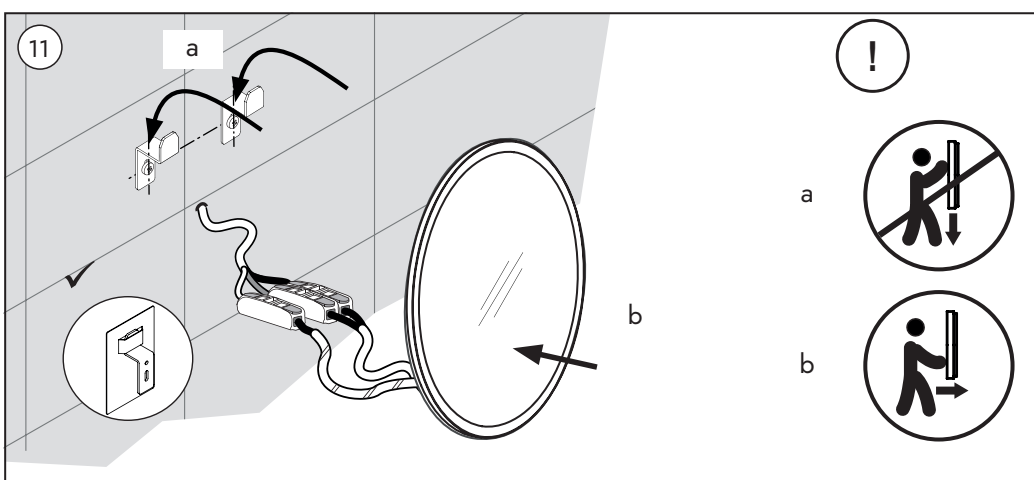
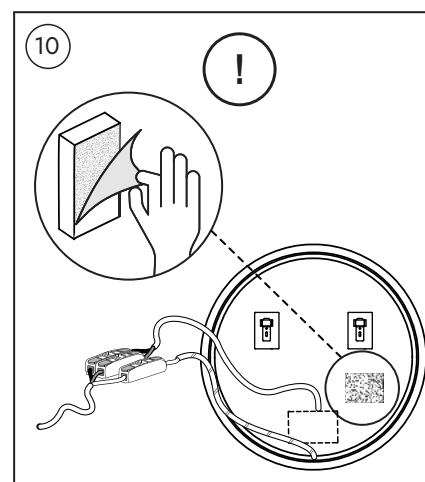
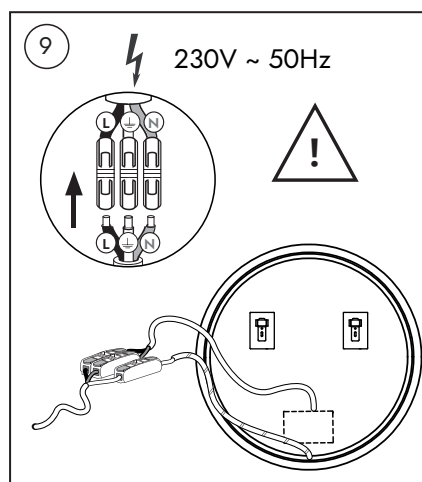



tippen
tap
type
type
tipo
tipo
typ
typ
тип
нажимать
typ
type
type
类型



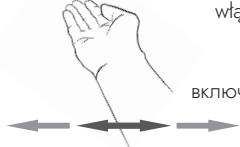
8

230V	50Hz	IP44
Spannung	Frequenz	Schutz
voltage	frequency	protection
tension	fréquence	protection
spanning	frequentie	bescherming
tensione	frequenza	protezione
tensión	frecuencia	protección
naprężenie	frekwencja	ochrona
napětí	frekvence	ochrana
напряжение	частота	защита
spänning	frekvens	skydd
spænding	frekvens	beskyttelse
feszültség	frekvencia	védelem
紧张	频率	保护






an / aus
on / off
marche / arrêt
aan / uit
acceso / spento
encendido / apagado
włączony / wyłączony
zapnuto / vypnuto
zapnuté / vypnuté
ВКЛЮЧЕНО / ВЫКЛЮЧЕНО
på / av
tændt / slukket
be / ki
开 / 关



0.5 - 1 sec.



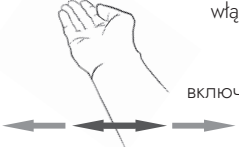

warmes Licht
warm light
lumière chaude
warm licht
luce calda
luz cálida
cieple światło
teplé světlo
teplé svetlo
тёплый свет
varmt ljus
varmt lys
meleg fény
暖光



3 sec.




an / aus
on / off
marche / arrêt
aan / uit
acceso / spento
encendido / apagado
włączony / wyłączony
zapnuto / vypnuto
zapnuté / vypnuté
ВКЛЮЧЕНО / ВЫКЛЮЧЕНО
på / av
tændt / slukket
be / ki
开 / 关



0.5 - 1 sec.



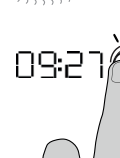

kaltes Licht
cold light
lumière froide
koud licht
luce fredda
luz fría
zimne światło
studené světlo
studené svetlo
холодный свет
kallt ljus
koldt lys
hideg fény
冷光



3 sec



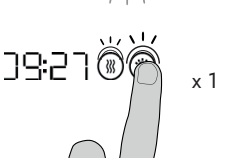

an
on
marche
aan
acceso
encendido
włączony
zapnuto
zapnuté
ВКЛЮЧЕНО
på
tændt
be
开



09:21




kaltes Licht
cold light
lumière froide
koud licht
luce fredda
luz fría
zimne światło
studené světlo
studené svetlo
холодный свет
kallt ljus
koldt lys
hideg fény
冷光



09:21 x 1




warmes Licht
warm light
lumière chaude
warm licht
luce calda
luz cálida
cieple światło
teplé světlo
teplé svetlo
тёплый свет
varmt ljus
varmt lys
meleg fény
暖光



09:21 x 2




dunkler
darker
plus foncé
donkerder
più scuro
más oscuro
ciemniejszy
tmavší
tmavšie
темнее
mörkare
mörkere
sötétebb
深色



09:21 x 3




heller
lighter
plus clair
lichter
più chiaro
más claro
jaśniejszy
světlejší
svetlejšie
светлее
ljusare
lysere
világosabb
浅色



09:21 x 4



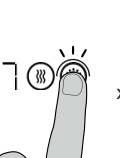

aus
off
arrêt
uit
spento
apagado
wyłączony
vypnuto
vypnuté
ВЫКЛЮЧЕНО
av
slukket
ki
关



09:21 x 1




aus
off
arrêt
uit
spento
apagado
wyłączony
vypnuto
vypnuté
ВЫКЛЮЧЕНО
av
slukket
ki
关



09:21 x 1



tipp
tap
type
tipo
typ
тип
нажимать
typ
type
类型

1.  5 sec. 
2.  x 1 
3.  5 sec. 
4.  5 sec. 



NEXTTREND - GmbH
Weiherstraße 1
65439 Flörsheim a. M.
GERMANY
Fon: +49(0)6145-598830
Fax: +49(0)6145-5988339
E-Mail: support@bernstein-badshop.de
<https://bernstein-badshop.de>

